

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

21 JANVIER 1947.

### PROJET DE LOI

instituant un établissement public autonome sous la dénomination de « Fonds des Constructions scolaires de l'Enseignement moyen de l'Etat ».

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que nous avons l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement a pour objet la création d'un fonds spécial temporaire des constructions scolaires de l'enseignement moyen de l'Etat.

Ce fonds spécial a pour but de permettre pendant les années 1947 à 1950, tenant compte des possibilités et nécessités résultant de la situation actuelle, d'assurer l'application de la loi du 17 juin 1937, concernant la reprise par l'Etat des charges résultant de l'organisation matérielle des établissements d'enseignement moyen de l'Etat. Ainsi qu'on le sait, cette loi était motivée par la situation lamentable et l'insuffisance des bâtiments scolaires de l'Enseignement moyen.

\*\*

On estimait, déjà en 1937, qu'un Fonds de 230 millions était nécessaire pour exécuter, dans un délai de cinq ans, les constructions et les agrandissements d'ores et déjà décidés; dans ce calcul, on ne tenait pas compte des charges résultant de la création de nouvelles écoles et de la reprise par l'Etat d'institutions communales, ni de la construction et l'aménagement des pensionnats.

Cependant, avant que les mesures de financement aient pu être mises au point, survinrent la mobilisation d'abord, puis la guerre et l'occupation; ils eurent des effets désastreux sur l'état des bâtiments scolaires.

21 JANUARI 1947.

### WETSONTWERP

tot inrichting van een autonome openbare instelling onder de benaming van « Fonds der Schoolgebouwen van 's Rijks Middelbaar Onderwijs ».

### MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp dat wij de eer hebben ter bespreking aan het Parlement voor te leggen beoogt het instellen van een tijdelijk speciaal fonds der schoolgebouwen van 's Rijks middelbaar onderwijs.

Dit speciaal fonds heeft ten doel gedurende de jaren 1947 tot 1950, met inachtneming van de mogelijkheden en de noodwendigheden die uit den huidige toestand voortspruiten, de toepassing te verzekeren van de wet van 17 Juli 1937, betreffende het overnemen door den Staat van de lasten voortvloeiende uit de materiele organisatie van de inrichtingen van 's Rijks middelbaar onderwijs. Zooals bekend, was die wet gemotiveerd door den ellendigen toestand en de ontoereikendheid van de schoolgebouwen van het middelbaar onderwijs.

\*\*

Reeds in 1934 oordeelde men dat een Fonds van 230 miljoen vereischt was om binnen een termijn van vijf jaar de gebouwen en de vergrotingen uit te voeren waartoe alsdan reeds besloten was; deze raming hield geen rekening noch met de lasten voortvloeiende uit het tot stand brengen van nieuwe scholen en uit het overnemen door den Staat van gemeentelinrichtingen, noch met het bouwen en geschikt maken der kostscholen.

Alvorens de maatregelen van financiering konden worden uitgewerkt, kwam evenwel de mobilisatie, gevolgd door den oorlog en de bezetting, wat rampspoedige gevolgen had op den toestand der schoolgebouwen.

G.

A la Libération, les besoins immédiats firent glisser à l'arrière-plan le problème des constructions scolaires.

Ce service est devenu tellement vaste qu'il ne suffirait plus de porter au budget annuel un crédit, fut-il de cent, voire de deux cents millions, car en procédant de la sorte, il faudrait peut-être une trentaine d'années pour apurer une situation lamentable et scandaleuse, déplorée par les autorités scolaires et les parents des élèves.

Il importe de souligner :

1° L'augmentation sensible de la population scolaire, plus spécialement dans la partie flamande du pays où de nombreuses classes ont dû être dédoublées; le nombre toujours croissant de jeunes filles, qui a nécessité la création de sections et l'ouverture de classes distinctes dans les établissements mixtes.

2° Les exigences accrues des employeurs dans les différents domaines de l'activité nationale quant à la qualification de leur personnel (et c'est en particulier le cas de l'Etat, qui réserve l'accès de la deuxième catégorie de ses agents aux diplômés de l'enseignement moyen du degré supérieur) qui ont rendu nécessaire la création de sections d'athénées complètes auprès de nombreuses écoles moyennes.

L'extension de l'enseignement moyen pour filles dont un plus grand nombre désire entreprendre des études universitaires.

3° Les exigences toujours croissantes de l'enseignement moderne en matière d'éducation physique (trois heures d'éducation physique au lieu de deux, organisation des délassements physiques et sportifs, œuvres et mouvements de jeunesse), en matière scientifique (organisation de laboratoires, projections lumineuses et cinématographiques), et en matière d'assistance sociale, réfectoires, colonies de vacances, etc...

4° Le délabrement et les dégâts des vieux bâtiments mal entretenus pendant la guerre, occupés par l'ennemi ou les armées, secoués par les explosions; l'ouverture d'une dizaine d'établissements nouveaux dont aucun ne dispose encore de bâtiments définitifs.

L'impossibilité de trouver des bâtiments provisoires appropriés pour les nouvelles écoles et sections à créer.

Il en résulte des conséquences déplorables parmi lesquelles on peut citer :

cinq écoles logées dans des bâtiments déclarés insalubres et désaffectés comme tels par d'autres services;

une dizaine d'écoles dépourvues de locaux définitifs et établis dans des maisons particulières louées ou réquisi-

Bij de Bevrijding moest het probleem der schoolgebouwen, wegens de onmiddellijke behoeften, op den achtergrond geschoven worden.

Die dienst heeft zulk een uitbreiding gekregen dat het niet meer zou volstaan een krediet van honderd, zelfs tweehonderd miljoen op de jaarlijksche begrooting in te schrijven, want zoodoende zou er wellicht dertig jaar noodig zijn voor het aanzuiveren van een ellendigen en schandelijken toestand die door de schoolautoriteiten en de ouders der leerlingen wordt betreurd.

Er dient nadruk gelegd :

1° Op de merkelijke verhooging van de schoolbevolking, meer in het bijzonder in het Vlaamsche land, waar talrijke klassen moesten verdubbeld worden; op het immer stijgend getal van meisjes dat de inrichting heeft noodzakelijk gemaakt van afdelingen en het openen van afzonderlijke klassen in de gemengde inrichtingen.

2° Op de steeds hoogere eischen die de werkgevers in de verschillende domeinen van 's lands bedrijvigheid stellen inzake bevoegdheid van hun personeel (dit geldt in het bijzonder voor den Staat die den toegang van zijn personeelsleden tot de tweede categorie voorbehoudt aan de gediplomeerden van het middelbaar onderwijs van den hooger grad), die in tal middelbare scholen de inrichting hebben noodig gemaakt van volledige athenaeumafdelingen.

Op de uitbreiding van het middelbaar onderwijs voor meisjes, waarvan een groot getal universitaire studies wenschen te doen.

3° Op de steeds grooter wordende eischen van het modern onderwijs op gebied van lichamelijke opvoeding (drie uren lichamelijke opvoeding in de plaats van twee, inrichting der lichamelijke en sportontspanningen, jeugdwerken en jeugdbewegingen), op wetenschappelijk gebied (inrichting van laboratoria, lichtbeelden en cinematografische projecties), en op gebied van maatschappelijk dienstbetoon, refters, vacatieskolonies, enz...

4° Op het verval en de schade der oude gebouwen, die tijdens den oorlog slecht werden onderhouden, door den vijand of de legers bezet, of geschud door de ontploffingen; op het openen van een tiental nieuwe inrichtingen waarvan nog geen enkele over definitieve gebouwen beschikt.

Op de onmogelijkheid geschikte noodgebouwen te vinden voor de tot stand te brengen nieuwe scholen en afdelingen.

Dit alles betreurenswaardige gevolgen waaronder kunnen worden vermeld :

vijf scholen die onderbracht zijn in ongezonde gebouwen die als dusdanig door andere diensten buiten gebruik werden gesteld;

een tiental scholen zonder definitieve lokalen, ondergebracht in gehuurde of opgeischte privéwoningen. (Som-

tionnées. (Certaines occupent jusqu'à trois ou quatre maisons situées à plusieurs minutes de distance les unes des autres);

une vingtaine d'établissements qui ont dû s'annexer des locaux auxiliaires dans des bâtiments séparés et ne convenant pas comme salle de classe;

une trentaine d'écoles fonctionnant dans d'anciens couvents, collèges et autres institutions datant parfois de plusieurs siècles;

une trentaine d'autres s'accommodant tant bien que mal de bâtiments défectueux construits durant la période de 1881-1884.

D'autres établissements qui ont dû, pour remédier à la pénurie de locaux, transformer en salles de cours, la maison d'habitation de la direction; d'autres encore qui ont supprimé les salles de cours spéciaux pour les transformer en classes ordinaires.

Les écoles qui furent construites au cours de la période de l'activité de l'O. R. E. C. ou immédiatement après l'entrée en vigueur de la loi du 17 juin 1937, ne sont pas encore toutes parachevées ni même complètes.

Aucun des bâtiments scolaires n'a été entretenu convenablement à l'extérieur et, dans de nombreux cas, il faudra même remplacer tous les châssis; ailleurs des toits entiers menacent ruine; faute de mastic, les carreaux tombent dans les cours de récréation et des morceaux se détachent des plafonds des auditoriums et des cages d'escaliers.

5° En ce qui concerne les internats, la situation est catastrophique. Quatre pensionnats seulement présenteront, lorsque leur installation sera au point, les garanties de confort et de sécurité que les familles sont en droit d'attendre des pouvoirs publics.

Un grand effort doit être fait pour disposer rapidement de quelques institutions modèles permettant d'éduquer, dans des conditions hygiéniques les jeunes gens et les jeunes filles que leurs parents veulent confier à des pensionnats laïcs.

\*\*\*

En résumé, on estime que le développement qualitatif et quantitatif de l'enseignement moyen nécessite la construction de 12.000 classes supplémentaires.

En tenant compte de la vétusté d'un grand nombre de bâtiments existant et de la surcharge actuelle des locaux scolaires, on peut prévoir que la réalisation d'un programme simplement utilitaire et non somptuaire en la matière, conduirait à une dépense globale d'environ 6 milliards.

Il serait vain, à l'heure actuelle, de vouloir donner des précisions sur la répartition géographique et sur le caractère et l'importance de chaque construction en particulier. L'ampleur même des tâches qui se posent condamne toute rigidité dans l'élaboration du programme, eu égard au

mige dezer scholen beslaan drie of vier huizen die verschillende minuten van elkaar verwijderd staan);

een twintigtal instellingen die in afzonderlijke gebouwen lokalen hebben moeten bijnemen die niet geschikt zijn als klaslokalen;

een dertigtal scholen die werken in oude kloosters, colleges en andere instellingen die soms verschillende eeuwen oud zijn;

een dertigtal die zich moeten tevreden stellen met gebrekkige constructies gebouwd gedurende de periode 1881-1884.

Andere inrichtingen die, ter verhelping van het gebrek aan lokalen, het woongebouw van den directeur in klaslokalen hebben moeten ombouwen; andere nog die de zalen voor speciale leergangen in gewone klassen hebben moeten veranderen.

De scholen die werden gebouwd tijdens de werkperiode van den Dienst voor Economisch Herstel (D. E. H.) of onmiddellijk na het van kracht worden van de wet van 17 juni 1937, zijn nog niet alle voltooid en zelfs niet volledig.

Geen enkel der schoolgebouwen werd uitwendig behoorlijk onderhouden en in tal van gevallen zullen zelfs al de vensterramen moeten vervangen worden; op andere plaatsen, dreigen daken in te storten; ruiten vallen in de speelplaatsen, daar er geen stopverf meer aan is, en stukken zolderbepleistering vallen in de klassen en in de trappenkokers.

5° Wat betreft de kostscholen, is de toestand katastrofaal. Enkel vier kostscholen zullen, wanneer hun installatie in orde zal zijn, de noodige waarborgen van comfort en veiligheid bieden die de families met recht van de openbare machten mogen verwachten.

Er moet een groote inspanning gedaan worden opdat men vlug zou beschikken over modelinrichtingen waar de jongens en meisjes, die door hun ouders aan een Staatskostschool wenschen te worden toevertrouwd, in de noodige gezondheidsvoorwaarden kunnen opgevoed worden.

\*\*\*

Kortom, er wordt geschat dat de kwalitatieve en kwantitatieve ontwikkeling van het middelbaar onderwijs het bouwen eischt van 12.000 bijkomende klassen.

Wanneer men rekening houdt met den ouderdom van een groot getal bestaande gebouwen en met de huidige overbevolking der schoollokalen, kan worden voorzien dat het verwezenlijken ter zake van een programma van gewoon nuttigen en niet weelderigen aard, aanleiding zou geven tot een globale uitgave van ongeveer zes miljard.

Het ware nutteloos op dit oogenblik bijzonderheden te willen geven omtrent de geografische verdeling en den aard en de belangrijkheid van elke constructie in het bijzonder. De omvang zelf van de taak die zich stelt, sluit elke strakheid uit in het opmaken van het programma, ge-

développement des besoins et de l'expérience que ne manqueront pas d'apporter les premières réalisations.

\*\*\*

La création d'un crédit spécial est donc devenue indispensable.

Il existe, en cette matière, des précédents qui ont donné d'excellents résultats.

Ce n'est pas la première fois que l'on constitue un fonds spécial pour exécuter une œuvre de longue haleine.

Sans remonter jusqu'en 1896 (Fonds des travaux extraordinaires de voirie), il est permis de citer le précédent du Fonds national des routes créé par la loi du 24 avril 1928.

La création d'un tel crédit spécial a démontré victorieusement que c'est le seul moyen de redresser rapidement une situation grave en travaillant d'après un plan d'ensemble. Le succès de ce fonds a d'ailleurs été tel, qu'un deuxième fonds spécial des routes a été créé en 1933.

Soulignons dans le cas présent que si l'exécution des travaux incombe essentiellement au Département des Travaux publics, le programme de ceux-ci doit être conçu et ordonné en accord par les trois départements intéressés, à savoir : l'Instruction publique, les Travaux publics et la Santé publique. C'est là la justification de la forme proposée pour la gestion du crédit global demandé.

La solution proposée au Parlement est donc, d'une part, la constitution d'un fonds, mandaté par l'Etat, pour ordonner certains travaux publics, et d'autre part, l'octroi par le Gouvernement de l'autorisation de conclure avec cet organisme une convention par laquelle le Trésor public s'engage à lui verser annuellement les sommes prévues au programme inscrit dans la loi.

\*\*\*

Il a paru préférable de n'envisager qu'un programme portant sur quatre années.

Un tel programme correspond en effet à une durée de législature complète et se terminant une année après la nouvelle législature; elle doit permettre à celle-ci de prendre ses responsabilités sur un programme nouveau sans qu'il y ait hiatus dans l'exécution, et elle n'engage donc que la responsabilité de la législature actuelle.

Le projet limite à deux milliards le crédit demandé.

Il apparaît, en effet, que ce crédit correspond aux possibilités de réalisation dans la conjoncture des quatre prochaines années.

\*\*\*

zien de ontwikkeling der behoeften en der ondervinding die de eerst verwezenlijkingen ongetwijfeld zullen verschaffen.

\*\*\*

De aanleg van een speciaal krediet is volstrekt noodzakelijk geworden.

Er bestaan ter zake precedenten die uitstekende uitslagen hebben opgeleverd.

Het is niet de eerste maal dat een speciaal fonds wordt aangelegd voor het uitvoeren van een werk van langen duur.

Zonder terug te gaan tot in 1896 (Fonds der Buitengewone wegwerken) mag worden verwezen naar het precedent van het Nationaal wegfonds ingesteld bij de wet van 24 April 1928.

De aanleg van een dergelijk speciaal krediet heeft afdoende bewezen dat zulks het eenige middel is om een ernstigen toestand snel te herstellen door te werk te gaan volgens een algemeen plan. Het succes van dit fonds was overigens zoodanig dat in 1933 een tweede speciaal wegfonds werd aangelegd.

Onderstreepen wij in onderhavig geval dat, zoo de uitvoering der werken essentieel ten laste valt van het Departement van Openbare Werken, het programma er van moet ontworpen en geordend worden in gemeen overleg tusschen de drie betrokken Departementen, namelijk : Openbaar Onderwijs, Openbare Werken en Volksgezondheid. Hierin ligt de verantwoording van den vorm die voorgesteld is wat betreft het Beheer van het gevraagd globaal krediet.

De aan het Parlement voorgestelde oplossing is dus, eensdeels, de aanleg van een fonds, door den Staat gemandateerd, voor het fiatteeren van bepaalde openbare werken, en anderdeels, het verleenen door de Regeering van de machtiging om met dit organisme een overeenkomst te sluiten waarbij de Openbare Schatkist zich verbindt er jaarlijks de sommen aan te storten, die op het in de wet ingeschreven programma voorzien zijn.

\*\*\*

Het is verkieslijk gebleken slechts een programma in overweging te nemen dat betrekking heeft op vier jaar.

Een dergelijk programma immers stemt overeen met een volledigen vierjaarlijkschen zittijd der Kamers en eindigt een jaar na den nieuwen zittijd; dit moet aan de nieuwe kamers toelaten hun verantwoordelijkheid te nemen omtrent een nieuw programma zonder dat er eenige leemte weze in de uitvoering, en de verantwoordelijkheid der huidige kamers is dus alleen gebonden.

Het ontwerp beperkt het gevraagd krediet tot de som van twee milliard.

Het blijkt inderdaad dat dit krediet overeenstemt met de verwezenlijkingmogelijkheden in de conjunctuur der vier volgende jaren.

\*\*\*

L'article 4 permettra au Fonds de disposer des possibilités d'investigations et d'études nécessaires à la mise au point progressive du programme de réalisation. L'article 5 mettra pratiquement à la disposition du Fonds tous les moyens dont dispose l'Etat pour la réalisation de ces tâches.

Le régime proposé assurera la continuité dans l'exécution des travaux en ne modifiant que très peu les méthodes suivies en matière de gestion publique.

Il va de soi que le Fonds ne devra pas supporter les dépenses normales d'organisation et d'entretien matériels qui resteront inscrites aux Budgets des Travaux publics et de l'Instruction publique.

\*\*\*

Le Parlement qui a voté la loi du 17 juin 1937 a pour devoir de la rendre opérante en fournissant au Gouvernement les moyens pour l'appliquer.

*Le Ministre des Travaux Publics,*

Artikel 4 zal het Fonds in de mogelijkheid stellen te beschikken over de onderzoeks- en studie middelen die noodig zijn om het uitvoeringsprogramma geleidelijk uit te werken. Artikel 5 zal praktisch al de middelen, waarover de Staat beschikt, ter beschikking stellen van het Fonds voor het uitvoeren van die opdrachten.

Het voorgedragen regime zal de continuïteit in de uitvoering der werken verzekeren en daarbij de inzake openbaar beheer gevolgde methodes slechts in zeer geringe mate wijzigen.

Het spreekt van zelf dat het Fonds de normale kosten van materiele inrichting en onderhoud niet zal moeten dragen, aangezien deze uitgaven op de begroting van Openbare Werken en van Openbaar Onderwijs zullen ingeschreven blijven.

\*\*\*

Het Parlement, dat de wet van 17 Juni 1937 heeft goedgekeurd, heeft tot plicht er uitwerkende kracht aan te geven door aan de Regeering de voor haar toepassing noodige middelen te bezorgen.

*De Minister van Openbare Werken,*

J. BORREMANS.

*Le Ministre de l'Instruction Publique,*

*De Minister van Openbaar Onderwijs,*

Herman VOS.

## PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume,

*A tous, présents et à venir, SALUT !*

Sur la proposition de nos Ministres de l'Instruction Publique et des Travaux Publics et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom aux Chambres législatives par les Ministres de l'Instruction Publique et des Travaux Publics.

## ARTICLE PREMIER.

Il est institué, sous la dénomination de « Fonds des Constructions Scolaires de l'Enseignement Moyen de l'Etat », un établissement public autonome chargé d'assurer, au nom et pour compte de l'Etat, sous l'autorité et la responsabilité du Ministre des Travaux Publics :

1° l'exécution des travaux de modernisation, d'agrandissement et de restauration extraordinaire des établissements et des pensionnats, en application de la loi du 17 juin 1937, concernant la reprise par l'Etat des charges résultant de l'organisation matérielle des établissements d'enseignement moyen de l'Etat;

2° la construction et l'aménagement de nouveaux établissements et de pensionnats.

Le Fonds sera dissous le 31 décembre 1950, à moins qu'un arrêté royal ne prolonge sa durée.

A la dissolution du Fonds, son actif et son passif seront recueillis par l'Etat.

## ART. 2.

Le Fonds est géré par un Conseil d'Administration présidé par le Ministre des Travaux Publics ou par son délégué, assisté par quatre membres, fonctionnaires supérieurs des Départements ministériels suivants :

deux de l'Instruction publique;  
un des Travaux publics et  
un de la Santé publique.

## WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !*

Op de voordracht van de Ministers van Openbaar Onderwijs en van Openbare Werken, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt, zal in Onze Naam door den Minister van Openbaar Onderwijs en door den Minister van Openbare Werken aan de wetgevende Kamers worden voorgelegd.

## EERSTE ARTIKEL.

Onder de benaming van « Fonds der Schoolgebouwen van 's Rijks Middelbaar Onderwijs » wordt een autonome openbare instelling ingericht, die in naam en voor rekening van den Staat belast is onder het gezag en de verantwoordelijkheid van den Minister van Openbare Werken te voorzien in :

1° de uitvoering van de werken tot moderniseering, tot vergrooting en tot buitengewone herstelling der inrichtingen en kostscholen bij toepassing van de wet van 17 Juni 1937, betreffende de overneming door den Staat van de uit de materiele organisatie der Rijksmiddelbare onderwijsinrichtingen voortspuitende lasten;

2° het bouwen en geschiktmaken van nieuwe inrichtingen en kostscholen.

Het Fonds zal den 31<sup>e</sup> December 1950 worden ontbonden, tenzij een Koninklijk besluit de duur er van zou verlengen.

Bij de ontbinding van het Fonds zullen zijn actief en passief door den Staat worden overgenomen.

## ART. 2.

Het Fonds wordt beheerd door een Raad van Beheer, voorgezeten door den Minister van Openbare Werken of zijn gemachtigde, bijgestaan door vier leden, hogere ambtenaren van de volgende ministerieele Departementen :

twee van Openbaar Onderwijs;  
een van Openbare Werken en  
een van Volksgezondheid.

Ces membres sont nommés par arrêté royal.

Les fonctions de membre du Conseil d'Administration sont gratuites.

#### ART. 3.

Un directeur chargé de l'exécution des décisions du Conseil d'Administration est nommé par arrêté royal. Il représente le Fonds à l'égard des tiers, et dans l'exercice des actions en justice, soit comme demandeur, soit comme défendeur.

#### ART. 4.

Le Fonds pourra s'adjoindre des experts dans des formes et conditions à déterminer par arrêté royal.

#### ART. 5.

Le Gouvernement est autorisé à appliquer, pour le compte du Fonds, les lois et arrêtés en vigueur en vue de la réalisation de son objet.

#### ART. 6.

Les adjudications de travaux ou de prestations, l'acquisition et la vente de biens, matériel ou outillage, nécessités par l'exécution des travaux prévus à l'article premier sont effectuées par le Fonds, conformément aux lois et arrêtés auxquels sont assujettis les Administrations de l'Etat.

#### ART. 7.

Pour l'exécution des travaux prévus à l'article premier, le Fonds disposera de deux milliards de francs. Il sera l'objet d'un article spécial à inscrire au budget pour ordre. Il sera alimenté, à concurrence d'une somme de cinq cent millions par an, par le virement de crédits extraordinaires qui seront ouverts, à cet effet, au Ministère des Travaux publics dans les budgets des exercices 1947 à 1950.

#### ART. 8.

Les paiements à effectuer par le Fonds sont ordonnancés et liquidés sur sa réquisition par le Ministre des Travaux publics, ils sont imputés sur l'article spécial du budget pour ordre visé à l'article 5.

#### ART. 9.

Les lois et arrêtés relatifs à la Cour des Comptes, à la Comptabilité de l'Etat et à l'engagement des dépenses sont

Deze leden worden benoemd bij Koninklijk besluit.

De functies van lid van den Raad van Beheer worden niet vergoed.

#### ART. 3.

Een Directeur, belast met het uitvoeren van de beslissingen van den Raad van Beheer, wordt benoemd bij Koninklijk besluit. Hij vertegenwoordigt het Fonds tegenover derden, en in de uitoefening van de rechtsvorderingen, hetzij als eischer, hetzij als verweerder.

#### ART. 4.

Het Fonds zal zich deskundigen mogen toevoegen in bij Koninklijk besluit te bepalen vormen en voorwaarden.

#### ART. 5.

De Regeering wordt er toe gemachtigd, voor rekening van het Fonds, de van kracht zijnde wetten en besluiten toe te passen, met het oog op de verwezenlijking van het beoogde doel.

#### ART. 6.

De aanbestedingen van werken of prestaties, de aankoop en de verkoop van goederen, materieel of gereedschap, welke noodig zijn voor het uitvoeren der in artikel 1 voorziene werken, geschieden door het Fonds, overeenkomstig de wetten en besluiten waaraan de Staatsbesturen onderworpen zijn.

#### ART. 7.

Voor de uitvoering der in artikel 1 voorziene werken zal het Fonds over twee miljard frank beschikken. Het Fonds zal aanleiding geven tot een in de Begroting voor order in te schrijven speciaal artikel. Het Fonds zal gespijsd worden, ten beloope van een bedrag van vijfhonderd miljoen frank per jaar, door overschrijving van buitengewone kredieten, die daartoe in het Ministerie van Openbare Werken op de begrotingen voor de dienstjaren 1947 tot 1950 zullen worden geopend.

#### ART. 8.

De door het Fonds te doen betalingen worden op zijn verzoek geordonnanceerd en vereffend door den Minister van Openbare Werken; zij worden aangeschreven op het onder artikel 5 vermelde speciaal artikel van de Begroting voor Order.

#### ART. 9.

De wetten en besluiten betreffende het Rekenhof, de Rijkscomptabiliteit, en het vastleggen der uitgaven zijn

applicables aux opérations du Fonds et à celles effectuées pour son compte.

ART. 10.

Chaque année, le Gouvernement rendra compte aux Chambres de l'emploi du Fonds spécial institué par la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 1947.

van toepassing op de verrichtingen van het Fonds en op die welke voor zijn rekening worden uitgevoerd.

ART. 10.

Elk jaar zal de Regeering voor de Kamers het gebruik van het door deze wet ingesteld speciaal Fonds verantwoorden.

Gegeven te Brussel, den 20 Januari 1947.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

*Le Ministre des Travaux Publics,*

VANWEGE DEN REGENT :

*Minister van Openbare Werken,*

J. BORREMANS.

*Le Ministre de l'Instruction Publique,*

*De Minister van Openbaar Onderwijs,*

H. VOS.

*Le Ministre des Finances,*

*De Minister van Financiën,*

J. VAUTHIER.

*Le Ministre du Budget,*

*De Minister van Begrooting,*

J. MERLOT.

---